

Elçi Pavlus'un Timoteos'a 2. Mektubu

¹ Allah'ın vaat ettiği ve Mesih İsa sayesinde sahip olduğumuz sonsuz yaşamı duyurmak için Allah'ın isteğiyle Mesih İsa'nın elçisi olan ben Pavlus'tan,

² Öz evladım gibi gördüğüm Timoteos'a selam!

Baba Allah ve Rabbimiz Mesih İsa'dan sana lütuf, merhamet ve esenlik diliyorum.

Mesih Müjdesi'ne sadık kal

³ Atalarımın yaptıkları gibi ben de temiz bir vicdanla Allah'a hizmet ediyorum. Gece gündüz ettiğim dualarda durmadan seni anarken Allah'a şükrediyorum.

⁴ Senin gözyaşlarını hatırlayıp seni görmeyi özlüyorum, çünkü seni görmek beni sevinçle dolduracak.

⁵ Senin içten imanını aklıma getiriyorum. Daha önce büyükannen Lois ve annen Evnike'nin sahip olduğu imana şimdi senin de sahip olduğuna emimim.

⁶ Bu sebeple Allah'ın sana lütfettiği yeteneği tekrar canlandırman gerektiğini hatırlatıyorum. Bu yeteneği seni ellerimle kutsadığımda almıştın.

⁷ Çünkü Allah'ın bize verdiği Ruh sayesinde cesaretsiz değiliz. Ruh bize güç, sevgi ve kendimizi kontrol etme yeteneği verir.

⁸ Bunun için, Rabbimiz'e şahitlik etmekten ve O'nun uğruna hapiste tutuklu olan benden

utanma. Ama Allah'ın verdiği kudretle Mesih'in Müjdesi uğruna benimle birlikte sıkıntılara dayan.

⁹ Allah bizi kurtardı ve kendisine adanmış bir hayata çağırdı. O bunu, yaptıklarımızın karşılığı olarak değil, kendi amacına ve lütfuna göre yaptı. Bu lütuf, dünya kurulmadan önce Mesih İsa aracılığıyla bize verildi.

¹⁰ Ama şimdi kurtarıcımız Mesih İsa'nın gelmesiyle o lütuf ortaya çıkarıldı. Mesih, ölümün gücünü kırdı ve Müjde aracılığıyla hiçbir zaman bozulamayacak hayatı aydınlığa çıkardı.

¹¹ Allah beni bu Müjde'nin habercisi, elçisi ve vaizi olarak görevlendirdi.

¹² İşte, bunun için bu sıkıntıları çekiyorum. Fakat bu halimden utanmıyorum. Çünkü kime iman ettiğimi biliyorum. O'nun kendisine emanet ettiğim şeyi geleceği güne kadar koruyacak güçte olduğuna eminim.

¹³ Benden işittiğin güvenilir sözleri devamlı örnek al. Bunları imanla ve Mesih İsa'daki sevgiyle yerine getir.

¹⁴ Sana emanet edilen güzel ruhsal hazineyi bizde yaşayan Kutsal Ruh'un gücüyle kuru.

¹⁵ Bildiğin gibi Ege bölgesindeki imanlıların hepsi benden yüz çevirdi. Figelos ve Hermogenes bunların arasındadır.

¹⁶ Rab Onesiforos'un ev halkına merhamet etsin. Çünkü birçok defa gönlümü rahatlatı ve zincirlerle bağlı olduğumdan utanmadı.

¹⁷ Tersine, Roma'ya geldiğinde büyük çabayla beni arayıp buldu.

18 O gün* Rab'den merhamet bulmasını dilerim. Efes'te ne kadar hizmet ettiğini çok iyi biliyorsun.

2

Mesih İsa'nın sadık hizmetkârı

1 Onun için, ey evladım, Mesih İsa'da bulunan lütuftan kuvvet al.

2 Birçok şahidin önünde benden işittiklerini başkalarına öğretmeye yeterli olacak sadık kişilere emanet et.

3 Mesih İsa'nın iyi bir askeri* olarak benimle birlikte sıkıntılara dayan.

4 Askerlik yapan hiç kimse sivil hayatın işleriyle uğraşmaz. Çünkü komutanını memnun etmek ister.

5 Spor oyunlarına katılan kişi o sporun kurallarına uymazsa şampiyona verilen tacı kazanamaz.

6 Çalışkan çiftçi üründen ilk payı almalı.

7 Söylediğim şeyleri iyi düşün. Rab sana her konuda anlayış verecek.

8 Davud'un soyundan olan İsa Mesih'i her zaman aklına getir. O ölümden dirildi. Vaaz ettiğim Müjde budur.

9 Bu Müjde uğruna sıkıntı çekiyorum. Sanki suç işlemişim gibi zincirlerle bağlıyım. Ama Allah'ın haberi zincirlerle bağlı değildir.

10 Bu sebeple Allah'ın seçtiği kişiler uğruna her şeye dayanıyorum. Öyle ki, onlar da Mesih

* **1:18** O gün Rab İsa'nın tekrar geleceği gün veya dünyanın yargılanacağı gün. * **2:3** Mesih İsa'nın iyi bir askeri İman hayatı, günaha ve Şeytan'a karşı yapılan bir savaşa benzetilir. Mesih'e hizmet edenler de askerlere benzetilir.

İsa'nın sağladığı kurtuluşa ve asla son bulmayacak yüceliğe kavuşsunlar.

¹¹ Şu söz güvenilirdir:

O'nunla birlikte öldüysek,
O'nunla birlikte yaşayacağız.

¹² Sıkıntılara dayanırsak,
O'nunla birlikte krallık edeceğiz.

O'nu inkâr edersek,
O da bizi inkâr edecek.

¹³ Sadık kalmazsak,
O yine sadık kalır.
Çünkü kendi özüne aykırı davranamaz.

Allah'ı memnun eden hizmetkâr

¹⁴ Bu şeyleri imanlılara hatırlat. Allah'ın önünde onları uyar: Kelimelerin anlamı hakkında kavga etmesinler. Böyle kavgalar hiç fayda getirmez, dinleyenleri felakete sürükler.

¹⁵ Allah'ı memnun eden bir insan olmak için elinden geleni yap. Utanmaya hiçbir sebebi olmayan bir işçi olarak kendini Allah'a ada. Gerçeği bildiren haberi doğru bir şekilde açıkla.

¹⁶ Ama Allah'ı tanımayanların boş laflarından sakın. Bu laflar insanları gittikçe Allah'tan uzaklaştırır.

¹⁷ Onların sözleri kangren gibi yayılır. Himeneyos'la Filitos böyle insanların arasındadır.

¹⁸ Bu adamlar doğru yoldan saptılar. Ölümünden diriliş zaten olmuş bitmiştir diye vaaz ediyorlar. Bunu yaparak bazı kişilerin imanını altüst ediyorlar.

19 Fakat Allah'ın hakikati sağlam bir temel gibi duruyor ve şu sözlerle mühürlenmiştir: “Rab kendisine ait olanları tanır” ve “Rabbin adını anan herkes kötülükten uzak dursun.”

20 Büyük bir evde sadece altın ve gümüş kaplar değil, tahta ve toprak kaplar da bulunur. Bazı kaplar özel zamanlarda, diğerleri ise günlük işlerde kullanılır.

21 Demek ki, bir kişi kendini kötülükten arındırırsa, Allah'a adanmış özel bir kap gibi olacak. Efendisine faydalı ve her türlü iyi işe hazırlanmış olacak.

22 Sen de gençliğe ait kötü heveslerden kaç. Rabbe temiz yürekten yalvaranlarla birlikte doğruluğa, imana, sevgiye ve barışa önem ver.

23 Ama ahmakça ve cahilce tartışmalardan uzak dur. Biliyorsun, bunlar kavgalara sebep olur.

24 Rabbin hizmetkârı kavga etmemeli, onun yerine herkese şefkatle davranmalı, vaaz vermekte becerikli ve sabırlı olmalı.

25 Kendisine karşı gelenleri yumuşak huyla yola getirmeli. Allah belki de böylelerine tövbe etme fırsatı verir, onlar da gerçeğin farkına varırlar.

26 İblis istediğini yaptırmak için onları esir etmiştir. Fakat onlar belki akıllanıp Şeytan'ın kapısından kurtulabilirler.

3

Dünyanın son günleri

1 Şunu da bilmelisin: Dünyanın son günlerinde çok sıkıntılı zamanlar olacak.

2 Çünkü insanlar bencil, paraya düşkün, övünge, gururlu, küfürbaz, anne babalarına itaat etmeyen,

iyilik bilmez, kutsal değerlere önem vermeyen kişiler olacaklar.

³ Sevgisiz, affetmez, iftiracı, kendini kontrol edemeyen, acımasız ve iyilik düşmanı olacaklar.

⁴ Hain, aceleci, kendini beğenmiş, Allah'tan çok eğlenceyi seven kişiler olacaklar.

⁵ Allah'ın yolundaymış gibi görünecekler, ama o yolda yürümelerini sağlayacak gücü inkâr edecekler. Böyle insanlardan uzak dur.

⁶⁻⁷ Bunların arasında öyle adamlar var ki, sinsice evlere sokulurlar. Günahlarının yükü altında ezilen zavallı kadınların aklını çelerler. Böyle kadınlar türlü heveslerle sürüklenir, hep yeni şeyler öğrenir, ama asla gerçeğin farkına varamazlar.

⁸ Bir zamanlar Yannes ve Yambres'in* Musa'ya karşı geldikleri gibi, bunlar da gerçeğe karşı gelen, çarpık fikirli, gerçek imandan yoksun kişilerdir.

⁹ Fakat onlar daha ileri gidemeyecekler. Yannes ve Yambres'in akılsızlığı gibi bu adamların akılsızlığı da herkese belli olacak.

Timoteos'a son öğütler

¹⁰ Ama sen ne öğrettiğimi, nasıl yaşadığımı yakından gördün. Hayattaki amacımı, imanımı, sabrımı, sevgimi ve dayanma gücümü biliyorsun.

¹¹ Antakya,† Konya ve Listra şehirlerinde başıma gelen eziyetler ve sıkıntıları biliyorsun.‡ Ne biçim

* **3:8** Yannes ve Yambres Bunlar, Musa Peygamber karşısında sahte mucizeler gösteren, Mısır firavununun hizmetindeki büyücülerin adlarıdır. Adları Tevrat'ta geçmediği halde eski Yahudi tarih kaynaklarından bilinir. Çıkış 7:11 † **3:11** Antakya Pisidya sınırındaki Antakya. Bu şehrin kalıntıları bugünkü Türkiye'nin Isparta ilinde olan Yalvaç kasabasına yakındır. ‡ **3:11** Elçilerin İşleri 13:14-52; 14:1-20

eziyetlere dayandım! Ama Rab beni hepsinden kurtardı.

¹² Aslında Mesih İsa'ya ait biri olarak Allah'ın yolunda yaşamak isteyen herkes eziyet görecek.

¹³ Ama kötü insanlar ve sahtekârlar gittikçe daha beter olacaklar. Hem başkalarını aldatacaklar, hem de kendileri aldanacaklar.

¹⁴ Sen ise öğrendiğin ve güvendiğin bilgilere sadık kal. Çünkü bunları kimden öğrendiğini biliyorsun.

¹⁵ Çocukluğundan beri Kutsal Yazılar'ı biliyorsun. Bu yazılar seni Mesih İsa'ya iman yoluyla hikmete ve kurtuluşa kavuşturacak güçtedir.

¹⁶ Kutsal Yazılar'ın hepsi Allah'ın nefesindedir ve eğitmek, günahlarımızı göstermek, hayatımızı düzeltmek ve doğru yolda terbiye etmek için faydalıdır.

¹⁷ Bu sayede Allah insanı her tür iyilik yapmaya tamamen hazırlanmış olur.

4

¹ Mesih İsa, krallığını kurmaya geldiğinde hem yaşayanları hem de ölüleri yargılayacak. Bu sebeple Allah'ın ve Mesih İsa'nın önünde sana önemle rica ediyorum:

² Allah'ın sözünü vaaz et. Zaman uygun olsun ya da olmasın bu hizmeti gayretle sürdür. İnsanlara günahlarını göster, onları azarla, cesaretlendir, tam bir sabırla eğit.

³ Bunları söylüyorum, çünkü öyle bir zaman gelecek ki, insanlar artık sağlam bilgiye dayanan vaazları işitmek istemeyecekler. Fakat kulaklarını okşayan sözler duymak için etraflarına kendi heveslerine uygun vaaz verenleri toplayacaklar.

4 Gerçeği dinlemek istemeyecekler, masallara sapacaklar.

5 Fakat sen her durumda ayık ol, zorluklara dayan, müjdecinin işini yap, hizmetini tamamla.

6 Bana gelince, kanım yakında adak şarabı gibi dökülecek. Dünyadan ayrılma zamanım yaklaştı.

7 Yüce mücadeleyi sürdürdüm, yarışı bitirdim, inancımızı korudum.

8 Allah'ın gözünde doğru sayıldığımın işareti olan zafer tacı artık beni bekliyor. Adaletli yargıç olan Rab o gün bu tacı bana giydirecek. Hem de sadece bana değil, O'nun görkemli gelişini hasretle bekleyen herkese de giydirecek.

9 Tez yanıma gelmeye çalış.

10 Çünkü dünyayı seven Demas beni terk edip Selanik'e gitti. Kreskes, Galatya bölgesine, Titus ise Dalmaçya bölgesine gitti.

11 Yanımda yalnız Luka kaldı. Markos'u al, beraberinde getir, çünkü hizmetimde bana faydası var.

12 Tihikos'u Efes'e yolladım.

13 Sen gelirken paltomu getir. Onu Troas şehrinde Karp'ın yanında bırakmışım. Kitapları ve en önemlisi deriden not defterlerimi getir.

14 Bakırcı İskender bana çok kötülük yaptı. Rab, yaptıklarının karşılığını ona versin.

15 Sen de o adamdan sakın. Çünkü vaaz ettiklerimize var gücüyle karşı koydu.

16 İlk davamda kimse beni savunmadı, hepsi beni terk etti. Bu, onlara günah sayılmasın.

17 Ama Rab yanımda durup beni kuvvetlendirdi. Sonuçta benim aracılığım ile kurtuluş haberi tam olarak vaaz edildi ve her milletten birçok insan

bunu işitti. Rab de beni aslanlara yem olmaktan kurtardı.

¹⁸ Rab beni her türlü beladan kurtaracak ve gökteki krallığına sağ salım götürecektir. O sonsuzlara kadar yüceltilsin! Amin.

Son selamlar

¹⁹ Prişka ile Akvila ve Onesiforos'un ev halkına selam söyle.

²⁰ Erastus, Korint şehrinde kaldı. Trofimos'u ise hasta olarak Milet şehrinde bıraktım.

²¹ Kış bastırmadan önce gelmek için elinden geleni yap.

Evvulus, Pudes, Linus, Klavdiya ve bütün kardeşler sana selam söylüyorlar.

²² Rab İsa Mesih sizlere ruhsal destek olsun. Lütfü hepinizin üzerinizde olsun.

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™ Open Basic Turkish New Testament

copyright © 2023 Biblica, Inc.

Language: Türkçe

Contributor: The Translation Trust, OM UK, and Global Nomads

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

Creative Commons License

Bu Yeni Ahit veya "Eser", Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 Uluslararası Lisansı (CC BY-SA) kapsamında kullanıma sunulmuştur. Bu lisansı görmek için <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> adresini ziyaret edin veya Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, ABD'ye bir mektup gönderin.

Bu Eseri değiştirmedığınız ve başlığını olduğu gibi koruduğunuz sürece kopyalama ve dağıtma izniniz vardır. Bu Eserin değiştirilmesi veya tercüme edilmesi, türev bir eser yaratacaktır. Bu türev eseri yayınladığınızda, yaptığınız değişiklikleri insanların görebileceği bir yerde (örneğin bir web sitesinde) listelemelisiniz. Ayrıca orijinal Eserin nereden geldiğini de göstermelisiniz: "Telif hakkı sahiplerinin orijinal Eseri www.biblica.com ve open.bible adreslerinde ücretsiz olarak mevcuttur."

Bu Eseri ister değişiklik yapmadan kullanın ister türev bir eser yapın, telif hakkı bildirimini Eserin/türev eserin başlığında veya telif hakkı sayfasında aşağıdaki şekilde yazılması gerekir:

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

Ayrıca türev esrinizi aynı lisansı (CC BY-SA) ve kuralları kullanarak sunmalısınız.

Bu Eserin tercümesi konusunda Biblica, Inc.'i bilgilendirmek isterseniz lütfen <https://open.bible/#feedback> adresinden bizimle iletişime geçin.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <https://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

You have permission to copy and distribute this Work, as long as you do not change it and you keep the title as it is. Changing or translating this Work will create a derivative work. When you publish this derivative work, you must list what changes you have made where people can see them, such as on a website. You must also show where the original Work is from: "The original Work by its copyright holders is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Açık Lisans Temel Türkçe Tercüme İncil™

Telif hakkı © 2023 Biblica Inc., The Translation Trust, OM UK ve Global Nomads

Open Basic Turkish New Testament™

Copyright © 2023 by Biblica, Inc., The Translation Trust, OM UK and Global Nomads

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/#feedback>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation

22:18-19.

2024-11-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 8 Nov 2024 from source files
dated 8 Nov 2024

48b5d41c-ee0c-5dc4-a135-72fe7e30a8c6